



保良局

天澤職業服務中心及姚連生宿舍

2017年10-12月份季刊(63期)





# 目錄



編者的話 P.2

## 活動概覽

社會服務部員工聚餐及「傑出共融社區推廣計劃」花絮 P.3

董事局巡禮花絮 P.4

中心活動花絮 P.5-7

宿舍活動花絮 P.8-9

摯友社活動花絮 P.10

## 基金動向

「友·福同聚」之綠色關愛計劃 P.11

## 中心及宿舍資訊

中心發展新動向 – 布藝展銷及義賣活動 P.12

醫護資訊：健康賀年食品(低糖馬蹄糕) P.13

及家長心聲

活動預告及服務質素標準 P.14

服務統計 P.15



## 編者的話

2017 年是充實和豐盛的一年，除了學員在工作中獲主席及總理們的認同外，學員亦透過不同的親子活動得以舒緩身心，擴闊學員視野。今期季刊將與大家分享董事局巡禮、親子活動、聖誕聯歡會、展銷等活動，讓大家一起回憶令人難忘的快樂片段。



# 活動概覽

## 社會服務部員工聚餐

活動日期： 6/10/2017

天中姚宿共有 14 人參加社會服務部員工聚餐，包括經理及各職級同工。當日氣氛十分熱鬧，各單位能聚首一堂互相問候。印象最深刻是主席總理與總幹事們向每圍的同工祝酒，深深感受到他們的支持和鼓勵。



## 「傑出共融社區推廣計劃」

本單位由 2015 年 9 月至 2017 年 3 月期間獲滙豐社區夥伴計劃贊助舉辦「友福同聚」系列計劃，透過跨種族跨界別的協作，於社區推廣中國傳統美德，仁、義、禮、智，共同建構一個環保而和諧有福氣的社區；計劃除了早前獲滙豐頒發「傑出合作夥伴大獎」及「卓越社區夥伴計劃大獎」外，本年度更榮幸地獲香港復康聯會/香港社會服務聯會評審的認同，頒發「2017 年國際復康日傑出共融社區推廣計劃」銅獎，予以鼓勵。

### 銅獎：元朗區——「友福同聚」社區傳統技藝共融計劃及「友福同聚」之綠色關愛計劃

這項計劃以四種中國傳統技藝：粵劇、中式糕點、水墨畫及中式布藝為媒介，透過跨種族跨界別及傷健人士的協作，在社區推廣中國傳統美德「仁、義、禮、智」及共建和諧共融社區。為期兩年的「友福同聚」計劃舉辦了多場工作坊、講座、分享會及探訪等，系列的活動約有 14,000 人次參加，成績理想。

元朗區議會主席沈豪傑相信，由二十多個康復機構組成的元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組（工作小組），可讓各界互相認識，並成為改善區內康復服務的夥

伴。參與計劃的保良局康復服務助理社會服務總幹事馮慧湘則表示：「區內舉辦很多傷健共融的活動和服務，以保良局為例，在天水圍區有很多服務殘疾人士的院舍和設施。此外，區內亦提供多項資源包括：充足的無障礙設施、不同團體提供相關基金、各康復機構具不同專長的義工等，善用資源能夠發揮理想效果，宣揚共融及環保精神。未來，我們將繼續優化計劃，考慮增加其他傳統技藝以豐富計劃的內容。」



▲獲銅獎的代表接受獎座

圖片提供：明報

# 活動概覽

## 董事局巡禮

2017年10月27日由林木崑總幹事(安老及康復服務)陪同董事局成員陳黎惠蓮總理、朱文忠總理伉儷、林承毅總理到訪中心及宿舍參觀，了解服務運作，單位經理亦分享中心PO品牌的產品發展。當日董事局總理們及總幹事十分欣賞學員的布藝製品及自家製健康小食，對中心及宿舍服務亦增多了認識。



# 活動概覽

# 中心活動花絮



## 大旅行

負責職員： 社工 陳潔華

活動日期： 13/10/2017

活動地點： 添馬公園

透過活動讓學員認識維港兩岸建築物，放慢生活步伐，享受清風和美景。



## 家長群芳譜

負責職員： 中心導師 陳玉妹

活動日期： 19/11/2017

共有 10 位家長出席，是次會議最後環節與家長一起自製潤手霜。



## 港鐵義工月巡禮

負責職員： 中心導師 馮瑞麗

活動日期： 25/11/2017

藉著今次表演帶領學員融入社區，發揮表演才藝。



# 活動概覽

# 中心活動花絮



## 親子離島遊

負責職員： 社工 何珮榕

活動日期： 17/12/2017

活動地點： 大嶼山及大澳

藉著親子活動增加學員與家人感情及關係。



## 聖誕聯歡會



負責職員： 中心導師 張瑋詩

活動日期： 21/12/2017

透過活動，學員享用聖誕大餐及參與不同遊戲，感謝保良局蔡繼有學校的學生，到訪單位與學員唱聖誕歌和贈送禮物，一起感受聖誕節日氣氛。



# 活動概覽

# 中心活動花絮

## 親子境外遊

負責職員： 社工 陳潔華

活動日期： 14/10/2017

活動地點： 東莞及番禺

讓學員與家人共同體驗旅遊的樂趣，  
擴闊學員的生活圈子，與學員交流。



# 活動概覽

# 宿舍活動花絮

## 唐狗會義工團體

負責職員：宿舍導師 何美群

活動日期：21/10/2017

透過唐狗義工探訪，向學員灌輸愛護動物，尊重生命的重要信息。



## 太極同樂日



負責職員：活動助理 周美娟

活動日期：11/11/2017

推動太極精神，提倡健康在於運動之概念。



## 開放日 GO



負責職員：宿舍導師 陳天澤

活動日期：2/12/2017

讓學員到其他單位參觀，感受其他單位開放日的氣氛及遊戲攤位。



# 活動概覽

# 宿舍活動花絮

## 農耕樂

負責職員：宿舍導師 陳天澤

活動日期：10/12/2017

透過參觀新生互助農場，  
讓學員認識有機耕種，  
保護生態環境，  
認識有機蔬菜及品嚐有機午餐。



## 秋涼 BBQ

負責職員：宿舍導師 陳天澤

活動日期：10/12/2017

讓學員於秋天享受燒烤樂趣。



## 聖誕慶祝活動

負責職員：宿舍導師 李淑君

活動日期：11/12/2017

讓學員一起參與宿舍的聖誕佈置，感受  
聖誕節日的氣氛，學員們都十分期待聖  
誕的來臨。



# 活動概覽

# 摯友社活動花絮



## 迷你鎖匙扣工作坊

負責職員：活動助理 羅佩英

活動日期：21/10/2017

學員透過環保手工藝，學習環保知識。



## 滋味街頭小食

負責職員：活動助理 周美娟

活動日期：18/11/2017

透過活動引導學員選擇有益健康的小食。



## 好玩砌圖樂

負責職員：活動助理 羅佩英

活動日期：23/12/2017

學員藉著製作手工藝，發揮無限創意。



姚連生宿舍獲房署屋邨管理諮詢委員會(天恆邨)撥款推動「綠色關愛伴我行」，透過工作坊、講座、關愛行動等活動，向天恆邨居民推廣環保訊息及共同實踐綠色生活；並透過關愛行動表達對天恆邨居民的關愛，推廣睦鄰友愛。



## 綠色工作坊



11月11日在天澤職業服務中心內舉行，內容傳授家居環保小貼士及由導師教授製作天然潤手霜。參加者共有30人，每位參加均可獲贈自己親手製作的天然潤手霜，且有茶點款待。參加者積極參與，表現投入，感到滿載而歸，期待著未來活動的推行。



## 關愛行動



「關愛行動」，成功招募了10位參加者成為義工，於11月17日在天恆邨中央公園以街頭個別接觸形式向100位居民致送環保禮品包及傳授家居環保小技巧，並對他們表達關愛及推廣睦鄰友愛，並鼓勵他們實踐綠色生活。



# 中心發展新動向 - 布藝展銷及義賣活動

中心發展布藝至今，我們的產品除了在中心銷售部發售及天水圍港鐵站易拾綠寄售外，亦會定期在社區展銷。近期更有機會到商業機構場地參與義賣活動；包括：德意志銀行(九龍 ICC)、The Soc Gen x niin & Friends Christmas Charity Fair、沙田馬場-保良盃、愛心獻保良地區籌款義賣活動等；除拓寬業務層面的發展外，亦能於社區展現學員的布藝才華。



## 健康賀年食品 低糖馬蹄糕



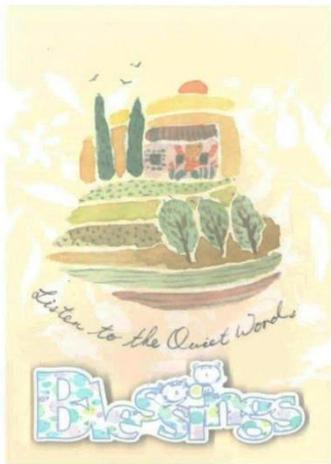
### 材料：

馬蹄粉 180g、木薯粉 30g、蔗糖 150g、冰糖 100g  
馬蹄肉 225g、水 1180g

### 做法：

1. 馬蹄去皮切片備用。
2. 先取 340g 水把馬蹄粉及木薯粉混合拌勻，隔渣待用。
3. 蔗糖、冰糖加入餘下的 840g 水煮溶，將材料 2 慢慢加入，攪勻至糊狀，最後加入馬蹄片拌勻。
4. 倒入已掃油的模中抹平、蒸熟，涼透才可脫模切件。

## 家長心聲



To 保良局姚達生宿舍主人：

一直以來母親鄧妹都受了各人的悉心照顧！宿舍的上下，社工、護士、班姐們，還有背後可能不常見面的大家，感謝你們！！母親常常脾氣好脾氣讓你們難受了，在此衷心說聲對不起，還有謝謝你們的忍耐及細心照顧！母親已回天家，那裡沒有痛苦沒有眼淚，千言萬語也寫不完內心的感激及感謝！願各人身體健康～ God Bless～母親鄧妹

© Breakthrough Ltd. www.btproduct.com

8/1/2018 女兒：富新、家好

# 活動預告



## 中心活動預告



日期	活動時間	活動名稱	地點
14-1-2018	上午 7:00 ~ 下午 4:00	特殊馬拉松 2016	中環政府總部
9-3-2018	上午 9:30 ~ 下午 4:30	春茗	待定



## 摯友社活動預告

日期	活動時間	活動名稱	地點
3-2-2018	下午 1:00 - 下午 4:30	環保光碟裝飾	天澤職業服務中心
24-2-2018	下午 1:00 - 下午 4:30	美食小天地	天澤職業服務中心
24-3-2018	下午 1:00-下午 5:00	社區縱橫遊	待定

## 宿舍活動預告



日期	活動時間	活動名稱	地點
15-16-1-2018	下午 6:30 ~ 下午 8:00	打邊爐	宿舍飯廳
8-2-2018	下午 6:00 ~ 下午 8:00	2, 3 月份生日會	天澤邨
待定	上午 10:30 ~ 下午 4:30	山水樂	河背水塘

## 服務質素標準



### 標準九 安全的環境

服務單位採取一切合理步驟，  
以確保職員和服務使用者  
處身於安全的環境。

### 標準十 申請和退出服務

服務單位確保服務使用者  
獲得清楚明確資料，  
知道如何申請接受和退出服務。



### 標準十一 評估服務使用者的需要

服務單位運用有計劃的方法以評估和  
滿足服務使用者的需要。  
(不論服務對象是個人、家庭、團體或社區)



### 標準十二 知情的選擇

服務單位盡量尊重服務使用者  
知情下作出服務選擇的權利。



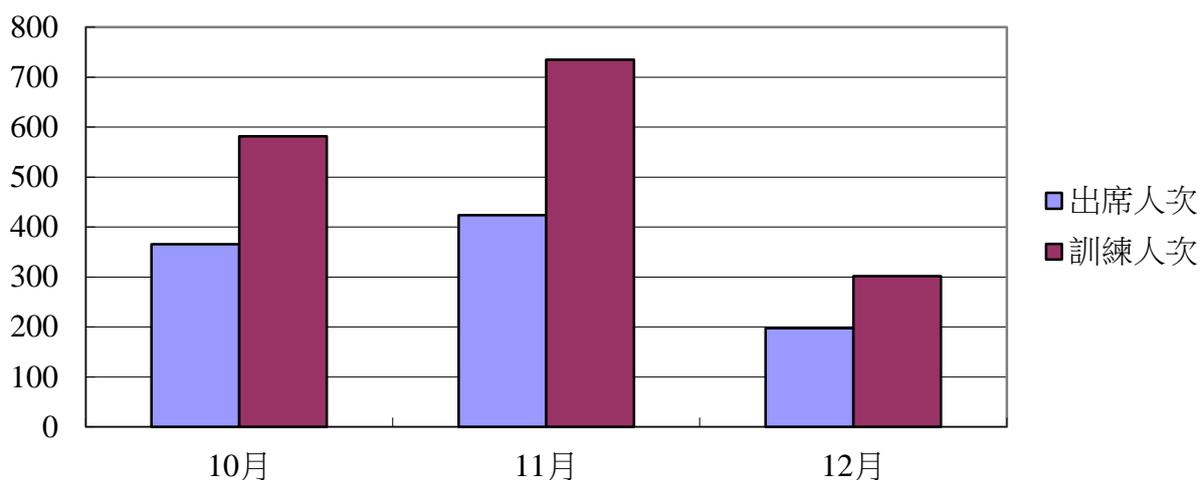


# 服務統計

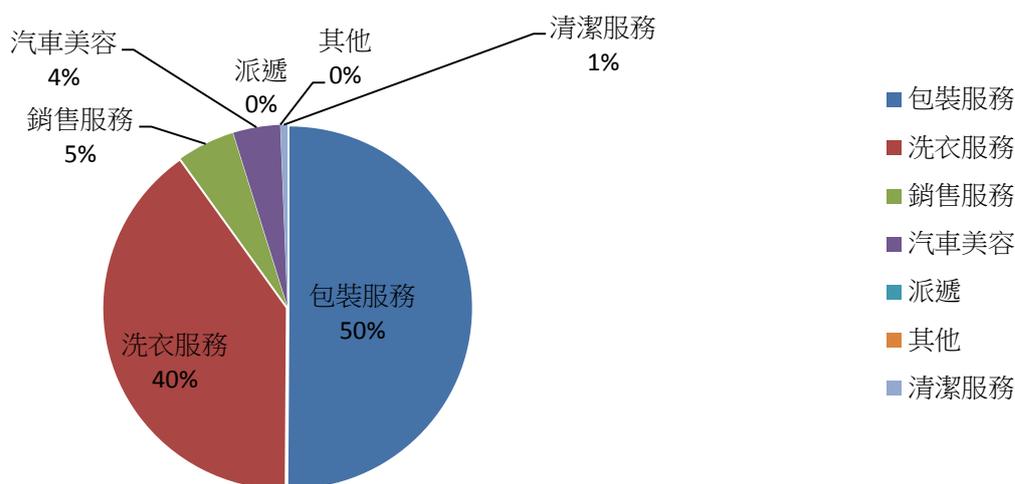


類別	項目	服務名額	10月	11月	12月
學員服務	天澤職業服務中心	245	246	248	247
	姚連生宿舍	74	74	74	73
	參與外展學員人次	//	2	1	1
	外展訓練總時數		400	430	390
	公開就業學員 2016-2018		4	5	5
職業治療 個案服務	接受治療個案人數		6	8	5
	訓練次數		17	24	10
臨床心理服務	評估個案		0	0	0
	治療個案		7	3	2
	諮詢個案		0	0	0

## 10-12月樂齡小組訓練



## 10-12月業務類別



# 意見反映途徑

如對服務有任何意見、讚賞、鼓勵及分享，歡迎以書面、傳真、中心意見箱、或電郵方式交予中心經理王雅慧姑娘。

電話：2486 3888 傳真機：2486 3579 電郵：[tcvsc@poleungkuk.org.hk](mailto:tcvsc@poleungkuk.org.hk)

## 人事變動

日期	入職職員	職位	日期	離職職員	職位
20-11-17	羅彩霞	庶務員	1-11-2017	宋永平	保健員

### 保良局天澤職業服務中心

電話：2486 3888

傳真：2486 3579

電子郵箱：[tcvsc@poleungkuk.org.hk](mailto:tcvsc@poleungkuk.org.hk)

地址：天水圍天澤邨澤宇樓、澤潤樓、澤輝樓地下

第六十三期 季刊

2017年10-12月份版

郵  
票

### 保良局姚連生宿舍

《殘疾人士舍條例》豁免證明書編號 C0575

電話：2486 3366

傳真：2486 3006

電子郵箱：[ylshostel@poleungkuk.org.hk](mailto:ylshostel@poleungkuk.org.hk)

地址：天水圍天澤邨服務設施大樓 4 樓

### 印刷品

督印人：王雅慧(經理)

編輯小組：陳志揚(副經理-社會服務)、陳潔華(社工)、藍丹慧(登記護士)、何美群(宿舍導師)、吳達華(中心導師)及羅佩英(活動助理)

印刊量：340份